# RADA

## ODPORÚČANIE RADY

**z 12. októbra 2005**

**uľahčiť prijímanie štátnych príslušníkov tretích krajín s cieľom vykonávať vedecký výskum v Európskom spoločenstve**

(2005/762/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 63,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ([3]),

keďže:

(1) S cieľom upevňovať a štrukturalizovať európsku výskumnú politiku Komisia v januári 2000 považovala za potrebné vytvoriť Európsky výskumný priestor ako základný pilier budúcej činnosti Spoločenstva v tejto oblasti.

(2) Európska Rada v Lisabone, podporujúc Európsky výskumný priestor, určila v marci 2000 Spoločenstvu cieľ stať sa do roku 2010 najkonkurencieschopnejšou a najdynamickejšou ekonomikou založenou na vedomostiach na svete.

(3) Globalizácia ekonomiky vyzýva k väčšej mobilite výskumných pracovníkov uznanej šiestym rámcovým programom Európskeho spoločenstva ([4]), keď otvoril svoje programy aj pre výskumných pracovníkov mimo Európskej únie.

(4) Počet výskumných pracovníkov, ktorých bude Spoločenstvo potrebovať do roku 2010 na splnenie cieľa stanoveného v marci 2002 Európskou radou v Barcelone o investovaní 3 % HDP do výskumu, sa odhaduje na 700 000. Tento cieľ sa má dosiahnuť prostredníctvom vzájomne prepojených opatrení, ako napr. zatraktívnením vedeckej kariéry pre mladých ľudí, podporou zapojenia žien do vedeckého výskumu, zvýšením možností vzdelávania a mobility vo výskume, zlepšením kariérnych vyhliadok pre výskumných pracovníkov v Spoločenstve a sprístupnením Spoločenstva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí by mohli byť prijatí na účely výskumu.

([1]) Stanovisko z 12. apríla 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

([2]) Ú. v. EÚ C 120, 20.5.2005, s. 60.

([3]) Ú. v. EÚ C 71, 22.3.2005, s. 6.

([4]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu Európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1). Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

(5) V očakávaní implementácie smernice Rady 2005/71/ES z 12. októbra 2005 o osobitnom postupe prijímania štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vedeckého výskumu ([1]), toto odporúčanie vyzýva členské štáty, aby už teraz uľahčili prijímanie týchto jednotlivcov.

(6) V dôsledku nedostatku výskumných pracovníkov v Spoločenstve a potreby uľahčiť ich prijímanie by sa mali podniknúť kroky na podporu prístupu k výskumným miestam na trhu práce napríklad tým, že sa nebudú požadovať pracovné povolenia.

(7) S cieľom dosiahnuť konkurencieschopnosť a príťažlivosť na medzinárodnej úrovni by členské štáty mali zjednodušiť a zrýchliť svoje postupy pre udeľovanie a obnovovanie víz a povolení na pobyt pre výskumných pracovníkov.

(8) Vykonávanie tohto odporúčania by nemalo podporovať únik mozgov z nových alebo rozvojových krajín. Podporné opatrenia podnecujúce začlenenie výskumných pracovníkov do ich krajín pôvodu a podporujúce mobilitu medzi výskumnými pracovníkmi by sa preto mali v týchto prípadoch prijať ako súčasť partnerstva s krajinami pôvodu s cieľom zaviesť globálnu migračnú politiku V tejto súvislosti by sa členské štáty mali snažiť o rovnováhu medzi prijímaním výskumných pracovníkov z tretích krajín a posúdením potrieb ich krajiny pôvodu v oblasti výskumu. Mali by pritom tiež zohľadniť osobnú situáciu výskumných pracovníkov, najmä ak dotknutá osoba má zmluvný vzťah s výskumnou organizáciou v krajine svojho pôvodu.

(9) Nakoľko sú otázky týkajúce sa zlučovania rodiny rozhodujúcim faktorom pri rozhodovaní výskumných pracovníkov vybrať si Spoločenstvo ako miesto pre svoj výskum, členské štáty by mali uľahčiť zlučovanie rodinných príslušníkov výskumných pracovníkov napríklad s ohľadom na prístup na pracovný trh a možnosť rodinných príslušníkov hľadať si prácu, ak sa oprávnene zdržiavajú na území dotknutého členského štátu.

(10) Členské štáty by mali pri určovaní doby platnosti povolenia na pobyt pre rodinných príslušníkov zohľadniť, či by dotknutá osoba mala ukončiť svoju školskú dochádzku, alebo nie.

(11) S cieľom zdokonaliť postupy prijímania výskumných pracovníkov by sa mala podporiť výmena informácií a osvedčených postupov. Toto odporúčanie tiež uvádza kontakty medzi príslušnými orgánmi a budovanie sietí medzi faktormi, ktoré prispievajú k zdokonaleniu. Najmä „Paneurópsky internetový portál mobility výskumných pracovníkov“ a rovnocenné vnútroštátne mechanizmy predstavujú pre výskumných pracovníkov dôležitý zdroj informácií.

(12) Podľa Aktu o pristúpení z roku 2003 vtedajšie členské štáty počas uplatňovania vnútroštátnych opatrení alebo opatrení vyplývajúcich z dvojstranných dohôd majú uprednostniť v prístupe na svoj trh práce pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi členských štátov, pred pracovníkmi, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín.

(13) Na českých, cyperských, estónskych, maďarských, litovských, lotyšských, maltských, poľských, slovenských a slovinských migrujúcich pracovníkov a ich rodinných príslušníkov, ktorí majú riadne bydlisko a riadne pracujú v inom členskom štáte, alebo na migrujúcich pracovníkov z iného členského štátu a ich rodinných príslušníkov, ktorí majú riadne bydlisko a riadne pracujú v Českej republike, na Cypre, v Estónsku, v Maďarsku, v Litve, v Lotyšsku, na Malte, v Poľsku, na Slovensku a v Slovinsku, sa nesmie vzťahovať viac obmedzení ako na migrujúcich pracovníkov a ich rodinných príslušníkov z tretích štátov, ktorí majú riadne bydlisko a riadne pracujú v príslušnom členskom štáte alebo v Českej republike, na Cypre, v Estónsku, v Maďarsku, v Litve, v Lotyšsku, na Malte, v Poľsku, na Slovensku a v Slovinsku.

(14) Toto odporúčanie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady ustanovené najmä v Charte základných práv Európskej únie.

(15) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, Írsko sa nezúčastňuje na prijímaní tohto odporúčania a ustanovenia tohto odporúčania sa naň nevzťahujú.

(16) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, Spojené kráľovstvo sa nezúčastňuje na prijímaní tohto odporúčania a ustanovenia tohto odporúčania sa naň nevzťahujú.

([1]) Pozri stranu 15 tohto úradného vestníka.

(17) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa nezúčastňuje na prijímaní tohto odporúčania a ustanovenia tohto odporúčania sa naň nevzťahujú,

TÝMTO ODPORÚČA ČLENSKÝM ŠTÁTOM:

1. v oblasti prijímania na účely vykonávania výskumu:

   a) podporiť prijímanie výskumných pracovníkov do Spoločenstva tým, že sa im vytvoria priaznivé podmienky na vykonávanie výskumu, najmä ich oslobodením od požiadaviek pracovného povolenia, prípadne poskytnutím pracovných povolení, ktoré sa majú udeliť automaticky alebo zrýchleným postupom;

   b) upustiť od používania kvót, ktoré obmedzujú prijímanie štátnych príslušníkov tretích krajín na výskumné miesta;

   c) zaručiť štátnym príslušníkom tretích krajín možnosť pracovať ako výskumný pracovník vrátane možnosti prípadného predĺženia alebo obnovenia pracovného povolenia;

2. v oblasti povolení na pobyt:

   a) na žiadosť štátnych príslušníkov tretích krajín udeľovať čo najskôr povolenia na pobyt na účely vykonávania výskumnej činnosti a podporovať zrýchlené postupy;

   b) zaručiť štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí pracujú ako výskumní pracovníci, že ich povolenia na pobyt budú obnovené;

   c) postupne zapájať výskumné organizácie do postupu prijímania výskumných pracovníkov;

3. v oblasti zlučovania rodiny uľahčovať a podporovať zlučovanie rodinných príslušníkov poskytovaním výhodných a atraktívnych podmienok a postupov;

4. v oblasti operatívnej spolupráce:

   a) uľahčovať prístup výskumníkov k dôležitým informáciám a podporovať ich dostupnosť vo všetkých príslušných informačných zdrojoch;

   b) podporovať siete kontaktných osôb v rámci príslušných správnych orgánov;

   c) podporovať výskumné organizácie, aby rozvíjali takéto siete;

   d) informovať Komisiu o opatreniach, ktoré prijali s cieľom uľahčiť prijímanie výskumných pracovníkov z tretích krajín.

V Luxemburgu 12. októbra 2005

*Za Radu*

*predseda*

C. CLARKE